பிறப்பு முதல் இறப்பு வரை

டாக்டர் ஷிதாலி ஃபர்ணிக்கா

பிறப்பு முதல் இறப்பு வரை

தமிழகக் காட்சிகள்

Mothi S. RAJAGOPAL அவர்களுக்கு,
புத்தாண்டு நல்வாழ்த்துக்கள்
— உங்கள் மாஸ்கோ தோழர்
DR. விதாலி ஃபூர்னிக்கா,
Trichi, 8-1-87.

டாக்டர் விதாலி ஃபுர்னீக்கா

சோவியத் தமிழறிஞர்

மாஸ்கோ வருக வருக!

நியூ செஞ்சுரி புக் ஹவுஸ் பிரைவேட் லிமிடெட்
41-பி, சிட்கோ எஸ்டேட், சென்னை 600 098

Code No. A. 293

டாக்டர் விதாலி ஃபுர்னிக்கா 1940-ல் பிறந்தவர். தமிழ் ஆர்வம் கொண்ட சோவியத் அறிஞர். 1966-ம் ஆண்டு முதல் தமிழில் பயிற்சி பெறத் தொடங்கி, தமிழ் இலக்கியம், கலாசாரம் குறித்து இதுவரை 112 கட்டுரைகள் எழுதியுள்ளார். புகழ் பெற்ற சோவியத் ஆய்வாளர் காலஞ்சென்ற டாக்டர் செம்யோன்ருதின், சென்னைப் பல்கலைக் கழகத்தில் டாக்டர் மு. வரதராசனார் ஆகியோரிடம் பயிற்சி பெற்றவர். இவர் தம் டாக்டர் பட்டத்திற்கான ஆய்வுக்கு தற்காலத் தமிழ் இலக்கியம் குறித்துப் பொதுவாகவும், ஜெயகாந்தனுடைய படைப்பிலக்கியம் பற்றிக் குறிப்பாகவும் விரும்பி எடுத்து ஆய்வு செய்தவர். மகாகவி பாரதியின் நூற்றாண்டு விழாவின் போது சோவியத் யூனியனில் இவர் ஆற்றிய பாரதி புகழ் பரப்புத் தொண்டினைப் பாராட்டி இவருக்குத் தங்கப்பதக்கம் வழங்கப் பட்டது.

டாக்டர் ஃபுர்னிக்காவின் '' அத் ரஷ்தேனியா த பக்ரெபல்னொகா கஸ்த்ரா '' எனும் ருஷ்ய நூலின் தமிழாக்கமே இந்த பிறப்பு முதல் இறப்பு வரை எனும் நூல். தமிழ்ப் பண்பாடு மற்றும் தமிழ் மக்களின் சடங்குகள், நம்பிக்கைகள், திருமணம், பிறப்பு, சோதிடம், அதிர்ஷ்ட எண்கள் ஆகிய ஆர்வமூட்டும் செய்திகள் அடங்கிய இந்நூல் ஐரோப்பிய மொழிகளில் வெளியான முதல் நூல் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

மேலட்டை அச்சிட்டோர் :
பாவை பிரிண்டர்ஸ் (பி) லிட், சென்னை-14.